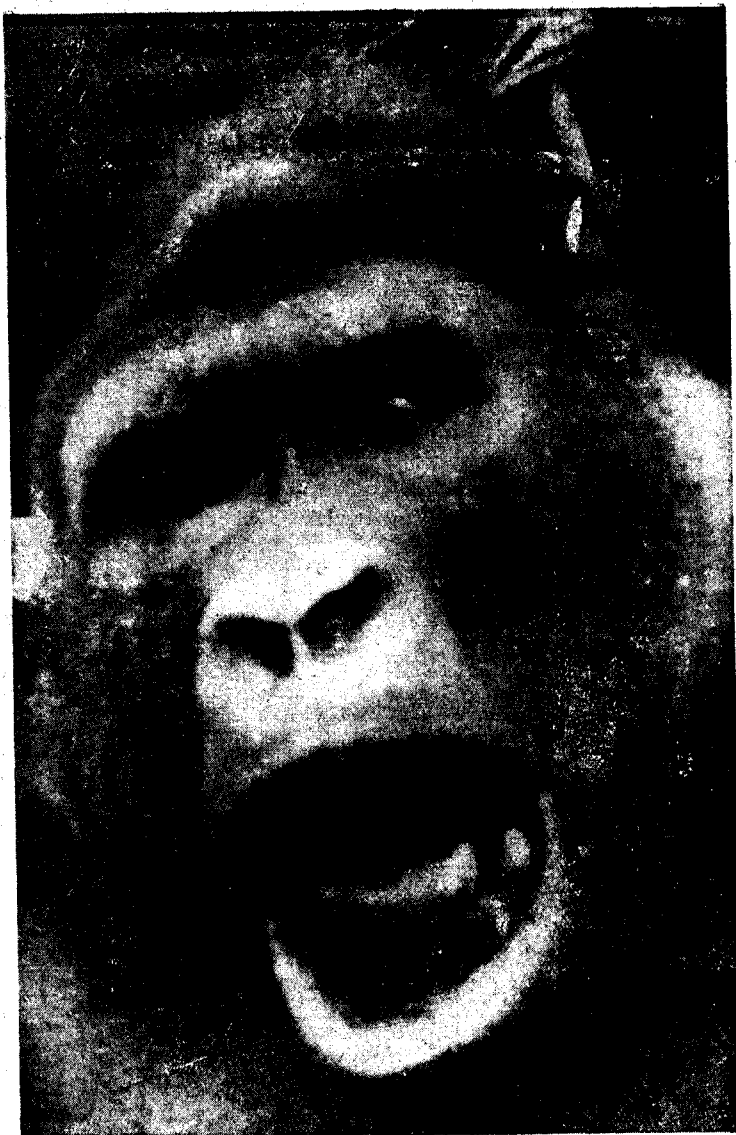


LA GUINIA ESPAÑOLA



Año XLVII
Núm. 1311

10 Marzo
de 1950

ALMACENES DUMBO

de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos de
Regalo para Señoras, Caballeros y Niños
Especialidad en objetos de Oro y Plata.

Gran surtido en Sedería y Algodones
Mantones de Manila, Quimonos
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Últimas novedades en Bolsos para Señoras
Todos los artículos que Ud. requiera los
encontrará en

ALMACENES DUMBO

Economizará Ud. mucho visitando esta casa,
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N^{OS} 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo)



ALADA, S.A.

Bata

Rio Benito

SANTA ISABEL

Kogo

San Carlos.

CARBURANTES
FACTORIAS

LUBRIFICANTES
Importación y Exportación

PRODUCTOS DEL PAIS

SEGUROS

AGENTE DE CIA. HISPANO AMERICANA
DE SEGUROS Y REASEGUROS

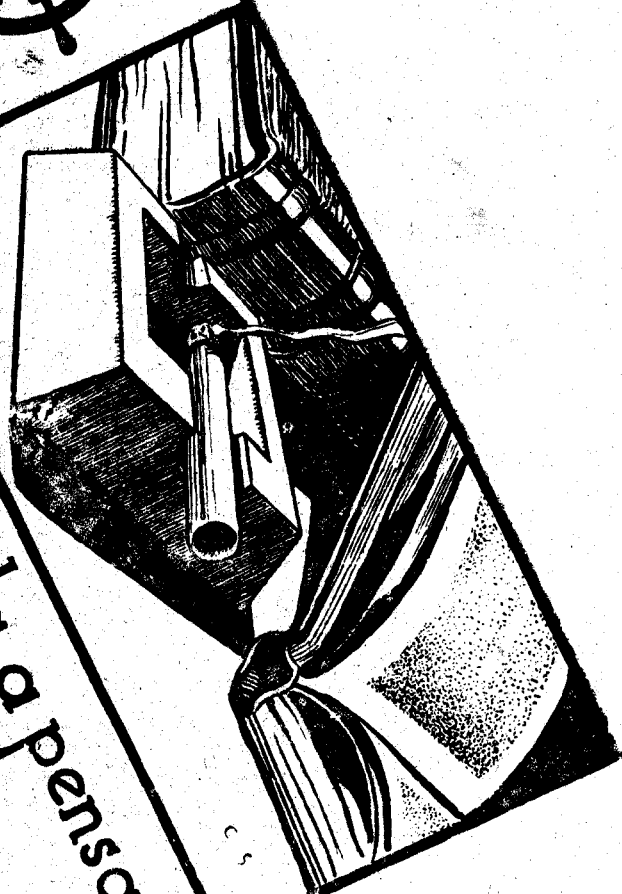
TELEGRAMAS ALADA

APARTADO 143

Santa Isabel.

El cigarillo que ayuda a pensar

KUMBO



LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año XLVII—Santa Isabel, 10 de Marzo de 1950—Núm. 1311

Orientaciones

COMO Vicario de Aquel que en una hora decisiva, delante del representante de la más alta autoridad terrena de entonces, pronunció la augusta palabra: «Yo para esto nací, y para esto vine al mundo, para dar testimonio de la verdad: todo aquel que pertenece a la verdad, oye mi voz»; Nos estamos persuadidos que el principal deber que nos impone nuestro oficio y nuestro tiempo es dar testimonio de la verdad con fortaleza apostólica: *testimonium perhibere veritati*. Este deber implica necesariamente la exposición y la refutación de errores y de culpas humanas que es menester conocer para que sea posible el tratamiento y la cura: «conociéis la verdad y la verdad os librará». En el cumplimiento de este nuestro deber no nos dejaremos influir por consideraciones terrenas ni titubearemos por desconfianzas y contradicciones, por repulsas e incomprensiones, ni por temor de malas inteligencias y de falsas interpretaciones. Nuestra conducta estará siempre animada de aquella caridad paternal que mientras sufre por los males que atormentan a los hijos, les señale el remedio: en una palabra, nos esforzaremos por imitar al divino modelo de los Pastores, Jesús el Buen Pastor, que es al mismo tiempo luz y amor: «*Veritatem facientes in charitate*».

Tal vez ¡¡Dios lo quiera!! se puede esperar que esta hora de máxima indigencia cambie la manera de pensar y de sentir de muchos que hasta ahora, con ciega confianza, avanzaban por el camino de los errores modernos tan extendido sin sospechar lo insidioso e incierto del terreno que pisaban. Tal vez, muchos que no entendían la importancia de la misión educadora y pastoral de la Iglesia, comprenderán ahora mejor sus amonestaciones, que ellos desatendieron con la falsa seguridad de tiempos pasados. Las angustias presentes son la apología más impresionante del Cristianismo, tal que no puede haber mayor. De la gigantesca vorágine de errores y movimientos anticristianos se han cosechado frutos tan amargos que constituyen una condenación, cuya eficacia supera a toda refutación teórica.

Horas de tan penosa desilusión son frecuentemente horas de gracia: «un pasar del Señor»: «transitus Domini», en el que, a la palabra del Salvador: «He aquí que estoy a la puerta y llamo» se abren puertas que, de otro modo, permanecerán cerradas. Sabe Dios con qué amor de composición, con qué santo júbilo se vuelve nuestro corazón a los que, como efecto de tan dolorosas experiencias, sienten nacer en sí el deseo impelente y saludable de la verdad, de la justicia y de la paz de Cristo. Pero aun para aquellos para quienes no ha sonado todavía la hora de la iluminación celeste, nuestro corazón no conoce sino amor, y nuestros labios no tienen sino plegarias al Padre de las luces, para que haga brillar en su ánimo, indiferente o enemigo de Cristo, un rayo de aquella luz que un día transformó a Saulo en Pablo, de aquella luz que ha patentizado su fuerza misteriosa precisamente en los tiempos más difíciles de la Iglesia.

La época actual, Venerables Hermanos, además de añadir a las desviaciones doctrinales del pasado nuevos errores, los ha empujado a extremos de los que no se pueden seguir sino extravío y ruina. Y ante todo, es cierto que la raíz profunda y última de los males que deploramos en la sociedad moderna es el negar y rechazar una norma de moralidad universal, así en la vida individual como en la vida social y en las relaciones internacionales; el desconocimiento, en una palabra, tan extendido en nuestros tiempos, y el olvido de la misma ley natural, la cual tiene su fundamento en Dios, Criador omnipotente y Padre de todos, supremo y absoluto legislador, omnisciente y justo juez de las acciones humanas. Cuando se reniega de Dios, se siente sacudida toda base de moralidad, se ahoga, o al menos se apaga notablemente, la voz de la naturaleza, que enseña, aun a los ignorantes y a las tribus no civilizadas, lo que es bueno o malo, lícito o ilícito y hace sentir la responsabilidad de las propias acciones ante un juez supremo.

Ahora bien; la negación de la base fundamental de la moralidad tuvo en Europa su raíz originaria en la separación de aquella doctrina de Cristo de la que es depositaria y maestra la cátedra de Pedro; que un tiempo diera cohesión espiritual a Europa, que, educada, ennoblecida y civilizada por la Cruz, llegó a tal grado de progreso civil que se hizo maestra de otros pueblos y de otros continentes. Al contrario, abandonado el magisterio infalible de la Iglesia, no pocos hermanos separados llegaron hasta negar el dogma central del Cristianismo, la divinidad del Salvador, acelerando así el proceso de disolución espiritual.

PIO XII

PROBLEMAS AFRICANOS

Por el P. Aguayo, C. M. F.

(Conclusión)

Esta carta con sus excelentes proyectos de gobierno, que por lo mismo confiesa que no eran ninguna realidad-la motivó un artículo publicado en el suplemento de «ARRIBA,» «SI,» que en entre otras cosas decía. «En el Camerón hace años se ha legislado sobre tan capital asunto (Matrimonio y Familia) no dejándolo a la libérrima voluntad de los contrayentes, ni a merced y capricho de un jefecillo de poblado, ni a la irresponsable y varia actuación de una autoridad Administrativa.» La lectura serena y obvia de ese texto no tacha a ninguna autoridad de irresponsable: sencillamente consigna el hecho de que en el Camerón existe una legislación sobre el matrimonio, cosa que no existe en nuestra colonia.

Y el otro párrafo decía: «Este problema de la disminución demográfica, agobia a muchas naciones de Europa y todas más o menos han coincidido en el remedio. La única excepción, probablemente es esta Colonia. Aquí desde que el mal existe-y debe ser muy viejo-y no muy eficaz y acertado el remedio, pues se ha recurrido a medio mundo para resolverlo, nunca se ha vislumbrado más solución que la del extranjero, como si se desesperara de que esto tuviera en sí mismo remedio.

Nosotros creémos que este agarrarse a la afluencia extranjera, como única solución y principal, además de muy costosa, problemática y contin-

gente, es anticolonial y en definitiva la ruina de la Colonia. Solo a título de información consignamos aquí lo que se practica en Italia. Alemania Hungría. Francia y otras naciones, para fomentar la natalidad, que es el único medio racional de resolver nuestro problema.

Además de las leyes referentes a la protección de la madre y del niño, se han creado empréstitos por el estado para ayudar económicamente a los que por escasez de medios materiales y pecuniarios difieren el matrimonio o no pueden sostener la familia. El plazo para amortizar el capital y los intereses cuando son exigibles varía según las profesiones. Esto es invertir el dinero en provecho de la nación y fomentar directamente su resurgimiento. Esto y una adecuada y severa legislación familiar y el fomento de todo lo que tienda al bienestar físico del indígena con una severa e implacable prohibición de todo lo que le depaupera y perjudica, contribuiría más al resurgimiento y prosperidad colonial, que todas las costosas inyecciones de elementos extraños que no tiene otro efecto que prolongar la endémica vida Colonial.»

El lector puede juzgar si discrepar de la autoridad en la solución de un problema colonial o simplemente exponer lealmente un criterio, es criticar por criticar y para obstaculizar, o es más bien neurosis gubernamental, cuando el criterio o la opinión pro-

vien de de tenidas esferas, al comparar con estos juicios emitidos por un Administrador e impresos con la autorización y aprobación de la Dirección General. «Los Pamue», Trujeda. La principal influencia directa ha sido ejercida por las Misiones.

Las Misiones Católicas ejecen una influencia decisiva. La continuidad de la labor, el entusiasmo incansable del personal, la bien distribuida red de

y profunda cuenta del problema colonial, en toda su variada complejidad como el Dr. Perpiñá Grau.

Por creer que sus ideas son exactísimas y deben constituir el substratum incommovible, pese a todas las alternativas y discontinuidad de personal, de la verdadera política indígena, las transcribimos aquí.

Pág. 114. - Toda política indígena tiene por finalidad sacar al nativo de sus



Al partir para el bosque.

núcleos secundarios y el complemento educativo de las escuelas misionales, dan a la actuación evangelizadora por ellas realizada, unas calidades y una intensidad a que los restantes organismos oficiales no han podido llegar.

En realidad no ha sido superada la necesaria fase de medidas de seguridad, subsiguientes a nuestra penetración ... Posteriormente se actúa con un carácter predominantemente negativo; evitación de determinadas costumbres, antropofagia, venta de niñas etc.

Indiscutiblemente el problema político colonial es complejísimo y a nadie se le infunden las dotes con un nombramiento oficial: sencillamente se le reviste de autoridad. Creemos que pocos hombres se han dado tan perfecta

atavismos ancestrales para elevarlo progresivamente en su vida material y espiritual. Incluso una política que no fuera dirigida más que por el egoísmo del europeo, si fuese inteligente, a la utilización del indígena añadiría dos funciones sociales: Valorarlo y Ordenarlo. Con la primera cuidaría de su físico, en su alimentación racional, con eficientes labores sanitarias y disposiciones de vivienda; familia e higiene para alcanzar resultados demográficos máximos. (Se ha observado en toda el Africa que en las grandes concentraciones del Congo y del Cabo y personalmente lo he observado en las concesiones madereras, que la natalidad es casi nula).

Con la segunda establecería orden en

su vida individual, en relación consigo mismo y sus semejantes. Con mucha razón una política total colonizadora, habrá de conjugar estas tres funciones de colonización. UTILIZACIÓN del indígena; VALORIZACIÓN total del indígena como fin en sí (Religión y cultural) y en tercer lugar ORDEN JURÍDICO en su amplio sentido humano, social y económico.

Para un católico, la Misión es elemento primordial de Valorización y Colonización y para un español igualmente. Sin Misión Católica, no se puede concebir colonización española. pág. 142.

De toda esta serie de citas e impresiones coincidentes, personales y extrañas y recogidas en los más diversos y autorizados sectores africanos, deducimos la conclusión al principio asentada. El elemento humano, debido en gran parte a causas ajenas a su voluntad, pero que no por eso dejan de influir poderosamente sobre toda su actividad, sin excluir la religiosa, es deficientísimo. Y es vana toda esperanza de edificar nada sólido y perfecto sobre una base defectuosa y unas circuns-

tancias sociales, económicas o políticas precarias.

Lo conseguido hasta hoy, hacer cristianos, es el material previo indispensable, para construir una sociedad cristiana; pero, la sociedad se basa y se levanta no sobre el individuo sino sobre la familia. Y cuando esta piedra básica y angular se aglutina y forma no con sus elementos naturales, mutuo respeto y amor, sino codicia, pesetas o pasión, la sociedad sobre ella edificada se desmorona fácilmente, pues sus principios se hallan atacados de crisis permanente e intrínseca disolución.

Sólo una acción conjunta, metódica, constante, inteligente y leal, puede abreviar esa larga etapa a recorrer y asegurar el porvenir religioso moral de la colonia y del indígena. La discrepancia, la desconfianza, la oposición o la falta de mutua y leal colaboración, sólo pueden conducir a malgastar esfuerzos preciosos y cubrir de vergüenza y baldón, a cuantos pasaron por estas tierras y que en vez de hacerlas florecer y fructificar, las esterilizaron con su actuación.

E. Aguayo. C. M. F.



ESTUDIOS ETNOLOGICOS

La aplicabilidad de los

nombres Pamue y Fañ

II

La mezcla y convivencia de unas tribus con otras de nuestros indígenas en nuestra Guinea Española, motiva una confusión y perplejidad para quien quiera distinguir uno del otro, de un modo intuitivo.

Por una parte, la verdadera cultura ha tomado por su cuenta disipar como primitivos y ridículos los caracteres que los distinguían.

Por otra, el método empleado por nuestra madre colonizadora de unir a los colonizados con el sagrado vínculo del idioma español, incrementa también más esa dificultad.

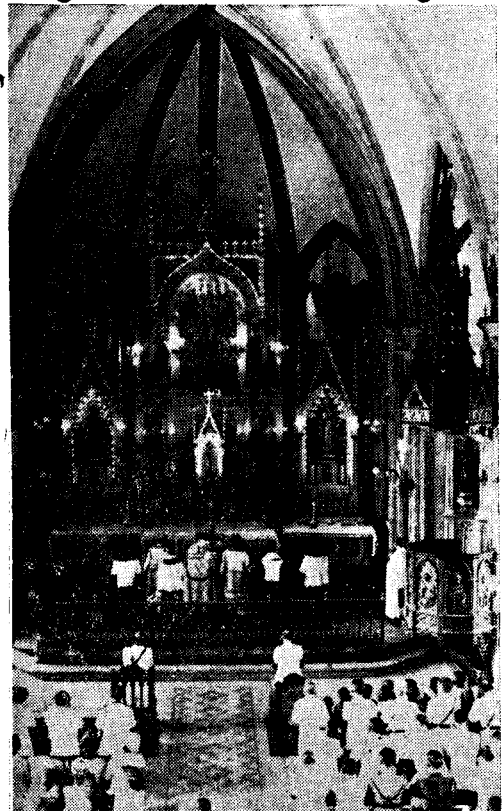
Siendo erróneos, porque se apoyan en una petición de principio, los juicios que emiten los que apellidan Pamue o Fañ, la prole de una pamue casada al estilo del país o bien canónicamente con uno de otra tribu.

Con objeto, pues, de quitar esa dificultad y facilitar juicios verdaderos, el presente estudio dará la clave a mi paciente y benévolo lector.

Es un principio biológico, que por el simplicísimo origen de todo ser, se transmiten a la prole los caracteres de los progenitores, morfológicos, específicos, individuales externos, tanto los que aparecen al principio de la vida como los que lo hacen al final de ella. Por ello, se apellidan Pamue y Fañ a los hijos, cuyos progenitores ambos pertenecen a la genuina raza pamue.

A los cuales en el fuero judicial corresponde el patrimonio paterno, de los abuelos y tios maternos dado caso que éstos carezcan de herederos directos e indirectos.

Los que nacen de padre pamue, aunque la madre no lo sea, se deben también llamar Pamue y Fañ; no así, los que tienen por madre una pamue ca-



Sra. Isabel.—Función en la Catedral.

sada con un hombre de otra tribu, aun cuando esos hijos, por algunas circunstancias tuvieran convivencia perpetua con la madre.

La razón de ello es que la masa de la colectividad pamue, está formada, no por una pareja y sus hijos como la familia natural: sino por todos los descendientes de un antepasado común. La mujer del primer varón de esta rama bantu, según la tradición, no fué incorporada a la familia del esposo, sino que fué contratada a ella contra la entrega de una substitución que llamamos impropriadamente dote.

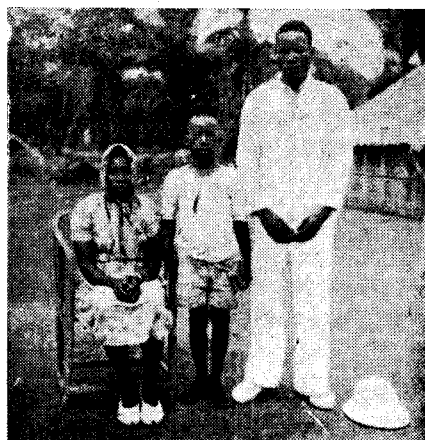
A esos hijos, en cuestión de herencia, no les corresponden en derecho consuetudinario más que los bienes del padre; la mujer casada según costumbre pamue, no tiene bienes heredables.

Es también de justicia indígena, extender los nombres Pamue y Fañ a los hijos e hijas—mulatos y morenos—de las solteras pamues libres, es decir, sin compromiso afianzado con alguna cantidad entregada por el novio o pretendiente.

Serán suficientes esas aclaraciones para que el lector no caiga en la perplejidad y confusión, que tal vez sin ellas, hubiera incurrido al hablar del pamue.

El artículo siguiente, Deo volente, tratará del nacimiento del pamue o fañ.

Salvador Ndongo Phro.



Catequistas de la Misión de Evinayong.

DATOS SOBRE LA BEBIDA DE VINO DE PALMERA

1.º Nombre. Se llama en general, *bau*, que se significa bebida; *toau*, diminutivo de *Bau*, algo de bebida; *topé*, diminutivo de o *boopé*, agua, un poco de agua. lo usan siempre en plural, de *a boopé*, y hablando con los europeos.

2.º Operación de la extracción del topé. Cada palmera tiene flores masculinas y femeninas; bastantes manojos de ambas. Cortan el pedúnculo de las flores masculinas, hacen incisiones profundas en lo que llaman *boebo*; sujetan allí la calabaza y va manando la savia o bebida de palma. Todos los días hacia las 8 de la mañana, 11 o mediodía y a la tarde, suelen subir a la palmera, y no suelen dejarlo para otro día. Suben con agilidad con un simple arco o aro de lianas, *rehá*, sujeto a la palmera y a la cintura; es el mismo arco que emplean para subir a cortar los racimos, provistos de hacha y machete, haciendo estribación en el tronco de la palmera, quedando todo el cuerpo al aire; es en verdad operación habilidosa y por otra parte indispensable para la vida o para tener aceite. Empiezan los niños a ejercitarse a los 16 años o antes; las palmeras son altas y el bubi nunca las corta.

3.º Cualidades. A) Es sumamente alimenticio y confortador. La prueba más fehaciente, es ser frecuente entre los bubis el alimentar a los niños recién nacidos, muerta la madre, con esa bebida, llamada, *basele* (*aulce*), o como jarabe alimenticio; a esto añaden,

cuando ya tiene el huerfanito más días, una papilla de *tolepa*, hojas de mucho uso en la cocina bubi; el *basele* o *topé*, exteriormente aparece como una horchata, o una cerveza espumosa blanca, o una gaseosa. B) Es diurético, antirreumático, refrescante, sudorífico. C) En los cansancios de viajes prolongados o trabajos, es lo que mejor sienta al cuerpo. D) Es indispensable para las madres de familia, por ser un laxante excelente, (calidad *basele*) y sobre todo un productor lácteo insustituible; por eso antes, nunca faltaba la leche a la mujer parida, sino que tenía en abundancia; eso en parte explica lo lleno de sus pechos y lo rollizos que subían sus hijos.

4.º Caso maravilloso. La mujer Elena Troy, de Nigeria, de la tribu Ibo, estuvo unos 14 años sin hijos; y sin embargo en esa larga temporada, ejerció su caridad alimentando con su propia leche a gemelos y huérfanos que acudían a ella. El Gobierno inglés mandó examinar químicamente la leche de la predicha Elena por medio del Dr. T. B. Adam, y resultó tan buena como la de las otras mujeres, y fué contratada para una casa de prisiones donde por bastantes años desempeñó su tarea. El medio usado por ella para tener constantemente leche, era el beber todos los días varios vasos de vino de palma, pero caliente.

(Esto puede verse en "La Guinea Española," página 260 del año 1931) y en *Life in Southern Nigeria*, página 210 y 211.

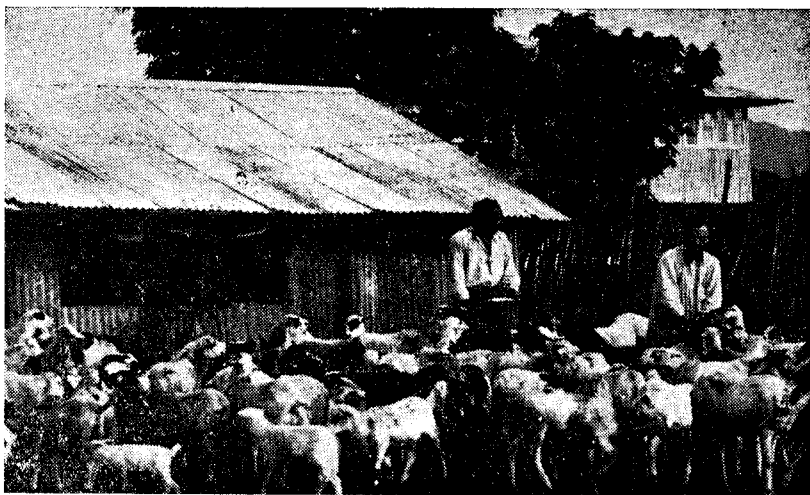
5.º **El uso de topé en otras Colonias.** Siendo la bebida de palma tan alimenticia, higiénica y hasta medicinal, la Divina Providencia ha suplido por su medio, y con ventajas, el vino de otras regiones; por eso en Santo Tomé se vende diariamente en el mercado, y el M. R. F. Marcos Costa contó en cierta ocasión, nada menos que 20 vendedores. En Nigeria oaste con lo dicho arriba.

6.º **Algunos hombres que deben la vida al topé, supliendo la leche materna.** Apolonio Kupe, Eulogio Oyó, Sattas, Hermenegildo Sialo, conocidos en Baney por el infrascrito. En todos los pueblos suelen señalar algunos, siendo una cosa del todo cierta. En Rebola se encuentran unos 16, cuyos nombres tengo.

7.º **La longevidad y el topé.** Los antiguos bubis eran bien fornidos y muchos llegaban con sobra a los 100 años, siendo en aquella época libre el

uso del topé. Aun quedan algunos restos, como Ekobo de Bososo y Boricó de Basakato del Este, Elo Tópetópe de Baney. Lo que principalmente los ha degenerado y ha producido la disentería han sido los alcoholes y vinos, los cuales a veces, a la media hora, en la misma puerta de la factoría, ya les producía la disentería, como hubo empleado que así me lo manifestara. Hasta el presente han desaparecido del todo, **unos treinta pueblos bubis de la Isla**, y han diezmado notablemente a unos veintiseis, y casi cierto no existe ninguno con la multitud de habitantes que tuviera en años antiguos, aunque hay que reconocer que con la restricción de las bebidas alcohólicas, durante algunos años, se han visto como rejuvenecer y dar halagüeñas esperanzas varios de dichos pueblos (Puede verse "LA GUINEA ESPAÑOLA" Sobre la Raza bubi, año 1939).

Bienvenido Pereda C.M.F.



Moka.—El Hno. Gómez con el rebaño que allí tuvo la Misión.

Capilla de Evinayong

(Al Rdo. Padre SOLER, Superior de
la Misión de Evinayong, y el Rdo. Padre
LEANDRO, que juntos se multiplican en
sus desvelos ganando las almas de los nati-
vos, a mayor Gloria de Dios.

Con devoción y respeto)

EL AUTOR

*De nipa forjada, repleta de fieles
te vi en mi primera y ansiada visión,
luciendo sus velas cual ricos joyeles
si bien desprovista de altos capiteles,
predispuesta al alma para la oración.*

*Morenos y blancos, ufanos rezando
con el pecho henchido de fervor ardiente;
todos a la Virgen sus preces alzando,
al Señor, sumiso cada cual orando,
como buen cristiano, como buen creyente.*

*Grande es la cosecha que está germinando,
no es menor el celo que aúna el sembrador,
si florece y grana cual se está añorando,
ya se vaticina que se irá encumbrando,
para dicha y Gloria de su Salvador.*

II

*Ya he visto de gozo y emoción radiante
cuando la campana dió su vibración,
cómo la comarca, toda emocionante
con su escapulario y en su Fe constante
iban en compacta, magna procesión.*

*La pared del templo, nipa ennegrecida
no restaba al Culto magnanimidad,
multitud piadosa que enfervorecida
reclinada oraba con el alma henchida
de un raudal sublime de felicidad.*

*Era una mañana de azulado cielo,
ya el acto seguía sin parpadear:
ni un ave turbaba con su raudo vuelo
el supremo instante que escuchaba el cielo
y un trono erigía casto a la piedad.*

*Y cuando la Hostia Consagrada alzaba
en su Cáliz de oro, el feliz pastor,
las volutas de humo que el incienso daba,
juntas con el eco que la voz forjaba,
loa era divina para el Redentor.*

III

*MISION: Con tu grandeza incomparable
de almas ganadas a la Fe de Cristo
tu estado deplorable
de nipas y bambú no me resisto,
y llamo al corazón de los pudientes.
¿Serán indiferentes?*

*Óbolo que se aporte a su belleza
es a mayor pureza
del que en la selva mora y se condena.
¡Señor! ¿Habrás más pena
que hallar a un infeliz semi-salvaje,
Amor propio y coraje.*

*para ayudar a esta obra misionera,
y así nuestro linaje
haga de la piedad sacra bandera.
EVINAYONG entonces
con bien agradecidos regocijos,
como lenguas sus bronces:*

*y orlando su MISION los Crucifijos,
tendrán presentes fijos,
los infinitos, incontables dones,
que nobles corazones
legaron al consuelo de sus hijos.*

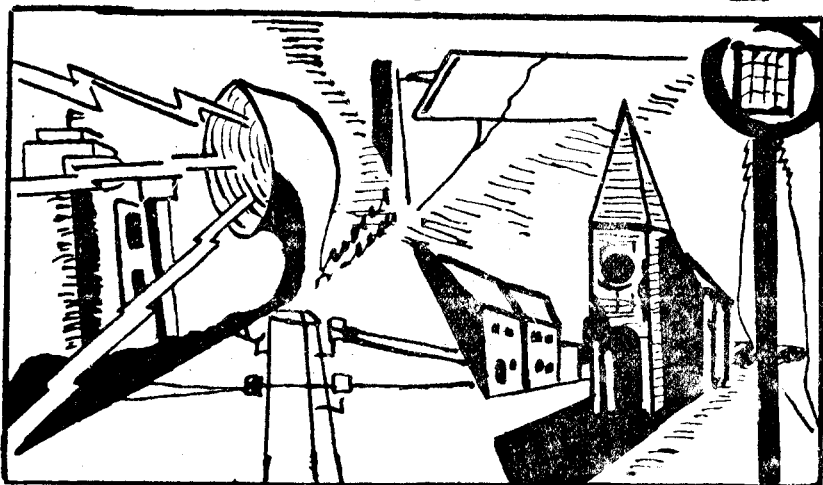
RODRIGO GARCIA VERDEJO

EVINAYONG 10- XII-49.

(Instructor G. Colonial)



RADIOGRAMAS



El Ministro de Industria ha hecho importantes manifestaciones a los periodistas sobre la reconstrucción industrial que abarca un plazo de dos años 1950 a 1952. Los resultados de esta reconstrucción se harán palpables en 1955 y se concentrarán principalmente en carbón industrial, electricidad, minería, siderurgia y gran industria química, orientado todo hacia las principales necesidades nacionales, agricultura, transportes, industrias básicas, fibras textiles, celulosas y productos químicos. Prosiguen en Asturias y Vizcaya los trabajos sobre el petróleo: se produjeron en el segundo semestre de 1949 seiscientas mil toneladas de materias fertilizantes llegando quizás a las novecientas mil que es lo que necesita la nación. En el presente año se inaugurará el Laboratorio Industrial de Madrid y se aumentará la fabricación de productos químicos y farmacéuticos. La central térmica de Escandrón es una realidad elocuente de que podremos llegar en 1952 a los doce millones de kilovatios y superar esa cifra hasta los 16 millones. En este bienio se instalarán dos nuevas factorías pesqueras en Villa Cisneros con barcos especiales para el transporte. Como industrias básicas se refirió a la refinería de Cartagena que ha entrado en servicio con una producción de 250.000 toneladas al año que podrán llegar al millón. En cuanto a la producción de cemento se aumentó en 500.000 toneladas al año y en cuanto a la industria naval, podrán ser puestos a flote unos 16 buques además de cinco bacaladeros grandes y una serie de fruteros. Terminó el Ministro leyendo un telegrama recibido de nuestro agregado comercial en Londres comunicando, que la exportación a Inglaterra que en 1943 llegó a 15 millones de libras esterlinas, alcanzó en 1949 los 36 millones de libras.

Fueron premiados en el concurso de sellos para Guinea y Sahara, los Señores Don Juan Nadal con tres premios: D. Carlos Tauler, D. Sócrates Quintana y D. Manuel Lois.

El Ministro de Trabajo Sr. Girón, clausuró en Málaga la segunda Semana de Estudios Sociales pronunciando magnífico discurso.

Para ser sometido a un tratamiento oftalmológico en Barcelona, ha llegado a España el Gran Visir del Sultán de Marruecos. Antes de salir para la Península fué observado con una cena que le ofreció el Jalifa y a la que asistió también el Alto Comisario Teniente General Varela.

En la Basílica de S. Lorenzo del Escorial y con asistencia del Caudillo, del Go-

bierno, Cuerpo Diplomático y demás Autoridades se celebró solemne funeral por todos los reyes de España y más en particular por S. M. Alfonso. XIII.

Se celebraron en Zaragoza elecciones para Procuradores en Cortes, siendo elegido el Alcalde de Calatayud Sr. Lafuente Hernández.

Ha realizado su primer viaje oficial el tren Talgo trasladándose el Caudillo y el Gobierno en el mismo a Valladolid con objeto de inaugurar la Factoría de Nitratos de Castilla, la Empresa Nacional del Aluminio y la Granja—Escuela José Antonio. El Caudillo que iba en el departamento posterior conversando con los periodistas extranjeros, manifestó su satisfacción por la rapidez, comodidad y seguridad del nuevo tren que en ocasiones llegó a los 130 y 140 kms. por hora. La multitud aclamó al Caudillo al paso del convoy por las estaciones, sobre todo en Avila y Medina del Campo. Antes de llegar a Valladolid aparecieron varias escuadrillas de caza, que procedentes de León, evolucionaron sobre el tren. Este se paró unos cinco kilómetros antes de llegar a la estación de Valladolid, donde está instalada la fábrica de Nitratos de Castilla, descendiendo el Caudillo y procediendo el Arzobispo de la Diócesis, a la bendición de las instalaciones. Aquí fueron obsequiados con un almuerzo, y después se dirigieron entre una verdadera cadena humana que ocupaba los ocho kms. de separación, a la Granja—Escuela José Antonio obsequiando al Caudillo con danzas y cantos la sección femenina. Trasladado después a la capital castellana, visitó en el Palacio del Ayuntamiento, la Exposición de su Semana Santa: el Alcalde le otorgó la Medalla de Diamante de la ciudad y el Caudillo habló desde el balcón a la muchedumbre que ocupaba la plaza mayor. A las seis de la tarde regresaba a Madrid.

INTERNACIONALES CATOLICAS

Noticias llegadas de Hungría, si bien con el consiguiente retraso debido a las actuales circunstancias políticas, nos hablan de la grandiosa manifestación de fe que el católico pueblo húngaro hizo ante la Imagen del Sdo. Czón. de Jesús, desfilando ante ella más de ciento veinte mil personas, no obstante las dificultades que el gobierno comunista allí imperante opone a los fieles. Estos no ceden en la defensa de sus derechos y en el plebiscito organizado para saber cuántos padres de familia deseaban la enseñanza religiosa en las escuelas, salió un 100 por 100 en las aldeas y y un 98 por 100 en las ciudades a favor de la enseñanza confesional. Bendiga el Señor al pueblo magyar y conserve su tradicional devoción a la Virgen, consuelo de los afligidos, en estos días de prueba.

Los nuevos gobernantes chinos, prohibieron celebrar este año las fiestas de Navidad, sustituyendo los programas religiosos de las emisoras de radio, por charlas y conferencias materialistas y ateas.

Las últimas estadísticas de la India y Pakistán arrojan la suma de 4.668.000 católicos: de ellos un millón de siromalabares y siro malankares.

Los Padres Paulistas han abierto en Tokio una sala de cine con mil localidades y creado una junta censora para estar alerta sobre las películas y su calidad moral, antes de su proyección.

La Misión Pontificia pro Palestina, residente en Beirut, ha distribuido ropas por valor de 5.000 dólares a 3.000 niños y un total de 50.000 dólares para la asistencia de los prófugos de Palestina residentes en Líbano.

En Piosasco (Italia) a donde se había retirado enfermo en septiembre de 1948, ha fallecido Monseñor Bernardino Caselli, Prelado Doméstico de S. S. y que por espacio de 21 años formó parte de la agencia Fides. (R. I. P.)

Al abrirse el testamento de Monseñor De los Santos Díaz Gómara, Obispo de Mur-

cia, recientemente fallecido, se comprobó que el ilustre Prelado, lega todos sus bienes a las Misiones de infieles.

En la capilla de las Franciscanas Misioneras de María de Madrid, se celebró el acto de imponer las insignias a algunos misioneros seculares. Entre ellos figuraban un matrimonio constituido por un médico y una enfermera que en breve saldrán a los campos misioneros para ejercitar sus actividades.

Se han inaugurado en Bruselas las emisiones para los misioneros de dicha nacionalidad que suman unos 8.000 esparcidos por las diversas regiones del mundo y que tienen por fin, además de la propaganda religioso misionera, retransmitir mensajes familiares a los misioneros de remotos países.

Se ha celebrado en Bangalore (India) el primer Concilio Plenario de la nación, presidido por un Cardenal Legado que fué recibido en el estadio de la ciudad por más de 50.000 personas. El Cardenal Legado es el Emmo. Norman Gilroy, Arzobispo de Sydney que llegó en avión desde Australia. La India estableció relaciones con la Santa Sede desde 1948.

La Santa Sede ha reconocido a la joven República de Indonesia, habiendo presentado sus credenciales Monseñor Jorge de Jonghe, Delegado Apostólico. También el Viet-Nam enviará muy pronto su representante ante la Santa Sede.

El ilustre Franciscano P. Kruno Pandzic, Profesor de Universidad de Sarajevo y preso por los comunistas en 1945, ha podido evadirse de su prisión y llegar a Estados Unidos el pasado diciembre, en compañía del P. Berto Dragicevic y actualmente reside en el convento franciscano croata de Chicago. Al hacer algunas manifestaciones respecto a la situación religiosa en Yugoslavia ha dicho, que las víctimas por ejecución o inanición suman unas 300.000 más 500 Sacerdotes. Que la época peculiar llamada por los fieles "los días del infierno" fué el mes de mayo de 1945 en el que a más de ochenta mil personas se les obligó a abrir su propia tumba en Maribor (Eslovenia) y luego fueron ametralladas por los comunistas. En Cazma asesinaron a 4.000 personas y quemaron vivos en una barraca rociada con gasolina, a 28 religiosos franciscanos de Soroki Brijeg.

Se va a reconstruir la Basílica del Santo Sepulcro según los planos y líneas arquitectónicas de la estructura original del S. IV según lo erigiera Santa Elena madre de Constantino el Grande.

En la Embajada Brasileña de Washintón, ha sido condecorado el Cardenal Spellman con la Orden del Cruzeiro do Sul, por el embajador Mauricio Nabuco, en nombre del Presidente brasileño, General Enrico Gaspar Dutra

En 1949 han visitado Lourdes unos 2.800.000, peregrinos, de los cuales siete eran Cardenales, dos Nuncios Apostólicos y 270 obispos. Los medios de locomoción fueron 350 trenes especiales, 89 aviones especiales y gran número de automóviles.

Se celebraron en el Santuario 55.000 misas y se repartieron 2.300.000 comuniones. De las curaciones obtenidas, 73 están siendo objeto especial de estudio por parte de los médicos.

R. de Arellano



Según orden de la Presidencia del Gobierno ha entrado en vigor el concierto entre la C^a. de Aviación y Comercio para los servicios aéreos entre la Metrópoli y la Colonia de lo que nos alegramos.

La festividad de Santo Tomás de Aquino se celebró con solemnes cultos y entusiasmas actos culturales que superaron a los de los años anteriores. A las diez y media hubo Misa rezada, con acompañamiento de órgano, a la que asistieron los Centros de Enseñanza presididos por sus profesores y a continuación tuvo lugar la apertura del curso en la Escuela Superior Indígena, dirigiendo la palabra al selecto público y alumnos el Ilmo. Sr. Secretario general D. Hermenegildo Altozano: el contenido de sus palabras revistió sumo interés no sólo pedagógico sino moral y de formación total de los alumnos indígenas. D. Francisco Bartolomé, Director Inspector de Enseñanza leyó la Memoria Escolar del pasado curso, haciendo resaltar el aumento creciente de matrícula, la nueva modalidad de los talleres de oficios que comenzarán en el presente curso y la inmediata ampliación de los locales de la Escuela para la múltiples necesidades docentes que exige imperiosamente la Colonia. Terminado el acto inaugural, se procedió a obsequiar a los numerosos invitados con un variado y exquisito Vino de Honor.

Por la tarde y en el salón de actos de la Misión, los alumnos del Patronato de Enseñanza Media mostraron sus cualidades artísticas en honor de su Santo Patrono y recrearon a las Autoridades e invitados al acto, con la representación de varias piezas teatrales e interpretación de cantos regionales españoles, cosechando merecidos aplausos. El alma de todo ello fué el profesor de Religión y Secretario de dicho Patronato R. P. Juan F. Pérez a quien felicitamos cordialmente por el éxito obtenido, lo mismo que a los actores y actrices que tan bien secundaron su labor.

El día dos llegó el Explorador Iradier a la caída de la tarde, lo que restó brillantez al recibimiento que se le preparaba. Serían las diez y media de la noche cuando logramos subir a la hermosa motonave que ha satisfecho al público, no sólo por su presentación y rapidez de viaje, sino por las indiscutibles comodidades que reúne para el viaje a la Colonia. Hablamos con varios antiguos coloniales, que se hacían lenguas de la brevedad del itinerario y de que no habían sentido en todo el trayecto ni una gota de sudor: otros afirmaban que se podía ir a España, sólo por regresar en el Iradier. Oficialmente el Comandante de Marina D. José Luis de la Guardia se entrevistó

con el capitán del Iradier Sr. Aguirre para darle la bienvenida en nombre de S. E. el Gobernador General. El barco tiene de eslora máxima 121 mtrs y de tonelaje bruto 6.518 toneladas con capacidad para 159 pasajeros.

El día seis salió para el Continente en viaje oficial, S. E. el Gobernador General D. Faustino Ruiz, acompañado de su ayudante Militar, Teniente de Navío D. Manuel Matres y de su Secretario particular D. Manuel Ruiz Súnico.

Terminaron felizmente sus prácticas de Magisterio, los maestros Diplomados de la Escuela Superior Indígena Sres. Gaspar Gomán, Agustín Eñeso, Isidoro Abaga, Manuel Castillo, Esteban Bualo, y Estanislao Ndungo. Enhorabuena.

El día 15 comenzarán las clases de la Escuela de conductores que viene funcionando en los talleres y con material de la empresa «Transportes Reunidos.» El resultado de la Escuela en el pasado año ha sido el siguiente: europeos presentados 17 de los que aprobaron 15; indígenas presentaron 130 de los que aprobaron 42 siendo suspendidos 57.

El día 10 se celebraron en la Santa Iglesia Catedral el funeral por los Mártires de la Tradición al que asistió un grupo de correligionarios y el Ilmo. Sr. Secretario General.

Noticias recibidas de Roma anuncian el fallecimiento del que fué General de los Misioneros Hijos del Ido. Corazón de María P. Nicolás García que visitó dos veces estas Misiones y a quien no pocos coloniales trataron, apreciando sus dotes de amabilidad y gobierno. Para nuestro Instituto ha sido una verdadera pérdida por sus relevantes dotes de entendimiento y sólida formación religiosa. Pero en medio de todo, creemos que el P. García era el árbol cargado de frutos que se rasga por el peso de su misma cosecha. El Señor y nuestro Beato Fundador le han querido más cerca de sí en las próximas festividades de la Canonización del B. P. Claret, verdadera firma y sello divino al glorioso documento viviente de nuestra Congregación en su primer Centenario. Descanse en paz el insigne Misionero y no lo olviden nuestros lectores en sus plegarias.

EFEMERIDES ANNOBONESAS

Comentarios ajenos. No son comentarios que hagamos nosotros, sino que los han hecho estos naturales: hállanse ellos gratamente sorprendidos habiendo hablado del asunto a mas y mejor, de que las defunciones en el pasado año hayan sido escasísimas. Y esa extrañeza de ellos, nos ha picado la curiosidad y por tener a mano datos fidedignos de hace sesenta y cuatro años, hemos comparado año en año, resultando de nuestro escarceo que los años cuya última cifra termina en *nueve*, son precisamente los de menos mortalidad, cual ha sucedido el año de 1949. Como todo viene regulado por la amorosa Providencia de Dios, no hay porqué ni para qué pensar en cosas casuales, pues el casualismo, no es un gran señor ante el cual debemos doblar nuestros espinazos e inclinar nuestras cervices, ya que como decia uno, a otro propósito, *ni ha existido ni existe ni existirá...* Hora es ya, de que una vez para siempre se convenzan estos naturales, de que Dios no les olvida y que se acuerda de ellos, porque está en medio de ellos y de cuando en cuando usa de benignidad, aunque así no lo crean los reacios y malcarados.

Notable empujón. El registro oficial nos da como fallecidos en el 49, a 44 personas, cuando años anteriores han doblado y centuplicado la cifra. No deja ser una satisfacción para los amantes de la natalidad y del poblado que les vió nacer, el aumento progresivo de su pueblo natal. Los nacimientos en el 49, *fuéron de noventa y cuatro entre niños y niñas* de los cuales sólo 27 pasaron a mejor vida. El aumento de *sesenta y siete vidas* en un año, es para el pueblo que lo ha presenciado un favorable exponente. Si cada año fuera regular en la Isla ese aumento, pasados algunos lustros habían de pensar los que entonces vivieran, en plegar velas y emigrar a regiones de más amplios y extensos horizontes, que estos de Annobón.

Paludismo. Rodeados como estamos todo el año, de una verdadera nube de mosquitos que nos asedian por todas partes, nada extraño es que los casos de paludismo se mul-

tipliquen v aun centupliquen, como ha pasado en el último mes de diciembre. Los niños han dado el contingente mayor, pero sin fatales consecuencias.

Mientras no se sanee la laguna, sita a 200 metros de elevación sobre el nivel del mar y a unos dos kilómetros o poco más del poblado, tendremos que aguantar esa malhadada jauría de anofeles hambrientos y otros **ejusdem furfuris**, que nos chupan la sangre más de lo queremos. El hecho es bien significativo, aquí — contra lo que sucede en otra partes—cuando más abundan los mosquitos es en el timpo de secar con todo no reina humedad por parte alguna y no haber rios con aguas estancadas, fuera de la laguna

Los huevos depositados por los mosquitos, requieren agua en completa calma, para que se desarrollen las larvas. Por quedarse estancadas las aguas de la laguna y notener salida al exterior en la seca, resulta que todo su contorno está en completa tranquilidad. La falta de otros charcos en la Isla, nos hace creer, ser ella el único foco pestilente de infección y oficialmente se han declarado infectas sus aguas y prohibido se surtan de ella los indígenas. Por lo tanto no es ninguna suposición falta de fundamento el afirmar, que la laguna sea el verdadero criadero, donde las larvas del mosquito se desarrollan a sus anchas.

Buscando la solución. Digamos la verdad: de unos años a esta parte se ha venido tomando grande interés y estudiado por los profesionales, el asunto de la exterminación de los mosquitos en la Isla y hasta oficialmente se pidió una clase especial de peces, que se alimentan precisamente de las larvas de mosquitos. Pero digamos -tampoco sin ánimo de molestar a nadie y menos de tener en nuestro modo de escribir, largas y segundas intenciones - que todo ese interés, prácticamente se ha quedado en las regiones de lo abstracto. Y al presente como en años pasados, tenemos que aguantar los picotazos de esos malignos anofeles, que no cesan de chupar y más chupar del bote de nuestros desgraciados cuerpos, ya harto debilitados y empobrecidos de sangre. Quiera el Señor que amanezca el día, de algo real y práctico, pues una radical medida sanitaria en ese sentido, contribuiría a que la salud que disfrutaran cuantos viven en la Isla, fuera una vida cien por cien.

Lavadero—piscina. Se ha construido un lavadero, que al mismo tiempo se le aprovecha como piscina: para evitar el acumulamiento y estancamiento de las aguas, que al chapotear dentro del estanque originan los bañistas, se le ha rodeado de un plano de cemento, con su correspondiente desagüe a todo alrededor, por donde se escapan las aguas supérfluas. De ese modo se conserva limpio el lugar y se evitan los resbalones y traspies, propios de todo lugar húmedo y resbaladizo. Por ser aquí aficionados al deporte diario del baño, ni que decir tiene la animación que reina en la piscina, a las horas reglamentarias

Saneando y ensanchando el poblado. Con muy buen acuerdo, se ha ordenado la limpieza semanal y obligatoria, de las calles y alrededores de las viviendas, de todo cuanto puede afectar a la salud pública. Como la mejor pena que la ley establece para los infractores de las ordenanzas comunales, es la sanción, a los remisos, descuidados e indiferentes les caerá de lleno el peso de la misma, sin que puedan apelar ni chistar. El lugar que actualmente ocupa el poblado, resulta insuficiente para la edificación de nuevos edificios. Por eso se han aprovechado varios barrios extremos, trazando en ellos dos calles más, que darán cabida a unas treinta casas. Por ser el lugar paso obligado de varios regatos que allí afluyen, de las lomas del Pico, se ha hecho una calzada, que encauzando las aguas encharcadas por la depresión y desnivel del terreno, las dé salida al mar, consiguiendo así un foco menos de mosquitos.

Cosecha de café. No es que sea muy abundante en la Isla, pero hace algunos años se ha notado un descenso notable en la producción: el presente, todos los agricultores le hallanse altamente satisfechos, al ver lo cuajados que se hallan de fruto todas las fincas de las varias zonas de la Isla: mejor es así.

Censo de Annobón. El elemento oficial de la Isla está representado por Dn. Alfredo Vidal, Delegado del Gobierno y Presidente a la vez del Consejo de Vecinos: la Sanidad la representa el señor Dn. Julio Segovia, acompañado de su señora y en la Misión Ca-

tólica se hallan los PP. Bravo y Doce, servidores de todos y de los 1825 habitantes que cuenta la Isla al finalizar el año de 1949.

A propósito de una raya. Como es natural, no nos referimos a las que jóvenes y no jóvenes se hacen a un lado de la cabeza por bien parecer, nos referimos a las que nacen, viven y mueren en la mar. Por vía de juego, pues no aprecian su carne—el 24 de enero arponearon una raya gigante y tan gigante fué ella, que los que de tierra veían la velocidad con que eran arrastrados tres cayucos, se dieron a pensar que algo gordo habían conseguido apresar. Tan gorda fué la cosa apresada, que después de llevarlas unas tres millas a alta mar, hubieron de desistir de su intento de hacerse con ella y cortando el cable, dejáronla bogar a sus anchas y en plena libertad.

Cómo cazan estos annoboneses las rayas..? La experiencia les ha enseñado, que cuando el arpón lo clavaban en la cabeza del ráyido o en otra parte muy sensible, el animal pierde su posición horizontal por otra vertical y en esa posición, la presión y empuje del agua hacia arriba, les facilita subirla sin dificultad. Pero cuando el arpón ha clavado en la cola o parte superior del lomo, la raya se queda extendida y en posición horizontal.

La presión del agua hacia abajo y la misma fuerza natural del bicho en todo su vigor aún, es causa de que no pudiendo vencer esas dos fuerzas, ni contrarrestarlas, la tengan que abandonar. Hay que ver la presión que ejerce el agua, en un plano de tres metros de diámetro, por seis de perímetro, cual es el de muchas rayas aquí capturadas y eso sin añadir el que tomen fondo, pues entonces, el removerlas de la cama que han tomado, es de todo punto imposible.

Buen ejemplar. Hace de esto unos años; con el arpón de matar ballenas, arponearon un verdadero monstruo de ráyidos que en algunas partes llaman, mantas de mar. Un día entero estuvieron luchando con él y no un cayuco, sino una flota de ellos, requeridos por el patrón de pesca, consiguiendo después de titánicos esfuerzos el arrastrarla a tierra. Lo que ocurrió en tierra no necesita explicaciones, porque aunque no apreciaba la carne de raya, mas a la hora del reparto, nadie se quedó con los brazos cruzados y mirando al Cielo...

Ultima efeméride. Después de treinta y ocho años de vivir en los trópicos, no viene mal un cambio de posición y poniendo agua de por medio, arribar al país que le vió nacer: esto, el cuerpo y el alma lo agradecen como se merece. Porque, respirar los aires natales, disfrutar del ambiente familiar y de la amistades tan largamente interrumpidas, no deja de ser una muy dulce y grata satisfacción, después de tan prolongada ausencia de la madre Patria. Por gracia y voluntad de mis dignos Superiores, embarcaré a no tardar para España, dejando este Polo Sur para subir muy al Norte de la Península. A esa bondad paternal de mis mayores, tengo que añadir el haber sido asociado con otros compañeros de Religión, para asistir en Roma a la Canonización de nuestro ínclito Fundador, el Bto. P. Antonio Maria Claret. Dice el refrán *que todos los caminos llevan a Roma, pero que no a todos es dado el verla*: nosotros veremos a Roma y saborearemos, no solo de las efemérides romanas, sino también de otras cosas que no son efemérides y demás importancia que ellas. Mientras disfrutamos de aquellas, dejaré a mis compañeros de Annobón, que saboreen en mi ausencia, de las que en la Isla vayan ocurriendo. Y... hasta que Dios quiera.

Annobón 13-2-1950

Epifanio Doce C.M.F.

DE BASAKATO DEL ESTE

Desde el 24 de octubre la atención y las fuerzas mancomunadas se dirigen a la conquista de este poblado cual si fuera un fortín de guerra. Obras Publicas, la Administración, Vivancos con sus camiones, los finqueros prestando unos tantos por ciento de sus braceros, los pueblos de Tope: Cupapua, Baresó, Basuala y Baho, Basakato, Bososó, Bariobe, los dos Bakake y adyacente, todos aportan sus proyectiles y contingentes a llegar, por lo menos a Basakato antes de las lluvias y dejar de una vez esos doce, o trece kilómetros de largo andar y peor rodar.

Se decían tres meses para unir la carretera nueva con la vieja pero, los proyectos y buenos deseos fallan, como falla el mejor coche que sale de los más renombrados talleres.

El primer movimiento en un ejército y dar una batalla, no es sólo de los planes concebidos, sino de muchos enemigos que salen mientras se libran los combates. Unas veces el cemento y siempre el trabajo duro, el desmonte y relleno son enemigos más fuertes que la vigilancia, la energía y buena voluntad. Fijos el Comandante de Basakato, D. Miguel Giménez que va por la mañanita a las obras, D. Benito Ratón, igualmente, por parte de O. P. los policías que vigilan y se mueven: el Sr. Administrador de Sta. Isabel, D. Luis Peralta, que sube de dos a tres veces por semana y a las veces hasta el Ilmo. Sr. Comandante, D. Joaquín Bosch, todos vigilan con el fin de llegar lo antes posible al objetivo, a Basakato y cumplir el deseo de los pueblos.

Que los sabe mal el trabajo que se hace para que salgan de su sopor y cumplir la palabra que dió S. E. el Sr. Gobernador D. Faustino, en su visita a este sector de la Isla después de 22 años que la visitó D. Miguel Núñez del Prado.

No es por no poner medios, sino porque el trabajo es duro y gracias que se va llevando a cabo con más técnica que fuerza. Si no, ahí está cómo llegan viajeros en coche por encima de Basuala, aunque este pueblo quede oculto al que desciende de la uaua.

Eso de Cupapua suena ya mal, o a cencerro roto, porque no tiene torre, ni campana. Este pueblo está en el kilómetro 23 y Basuala de los 26 á 27, dejando Baresó a un lado. Bueno sería que se quitase ese letrero de los coches y no se quede la gente y el uso como sucede con Laka, dejando el nombre español y bubi de Santiago de Baney, habiendo prevalecido Laka que es inglés, de aquel mister que vivía en la playa. Si es largo Santiago de Baney, también es largo Santiago de Cuba, Santiago de Chile, Santiago de Compostela, otro Santiago en la Argentina, y todos se nombran. En España y sus colonias, hablemos español.

SENA

"La Guinea Española" hace 43 años

El R. P. Gaspar Pérez que ha evangelizado durante 20 años a los bengas, acaba de componer su diccionario que está esperando la impresión.

La primera quincena del pasado febrero fué un caso extraordinario en el calendario climático de Fernando Poo, pues transcurrió entre lluvias abundantes y no pocas tormentas.

Los bubis lo han atribuido a hechicerías de un fetichero residente en Bokoko.

Se habían reunido más de 500 indígenas para celebrar la fiesta popular bubi llamada sio meripelo, abundante en comida y bebida ya que no menos de 30 ollas de carne formaban el festín.

De repente irumpió en medio del batele el jefe del poblado, haciendo culpable de las tormentas y lluvias de aquellos días a un pobre anciano, a quien condenó a pagar la multa de cinco cabras.

Salió el primer número del Boletín Oficial de la Colonia, cuyo resumen es: Estado de salud de SS. MM. los Reyes y Real Familia—Constitución del nuevo Gobierno de S. M.—Alocución del Gobernador General—Rogando el exacto cumplimiento de los reglamentos y disposiciones vigentes en estos Territorios y los que se vayan dictando. División de Demarcaciones y establecimientos de Puestos-Instrucción Pública—Saludo a la Bandera.

El 10 hizo su primera visita el Gobernador General a Basilé, acompañado de su hermano D. Enrique, del Secre-

tario general y del Director de la revista "Africa."

Salieron a recibirle los colonos, los Colegios de la Misión, se levantaron arcos de triunfo y pronunció un discurso de bienvenida el niño Victoriano Calatayud.

S. E. oyó Misa en la iglesia, en la que el P. Superior pronunció unas sentidas palabras y al final se cantó la Salve Regina.

La comida la ofreció el Delegado Sr. Calatayud y por la tarde inspeccionó los diversos edificios del Estado y la Misión.

El Excmo. Sr. Gobernador proyecta el establecimiento de un sanatorio enfermería en Basilé.

Es lamentable el estado de nuestras explotaciones madereras ya que en los rios Benito y Aye los ingleses y alemanes están haciendo su agosto con el okume y samanyila.

¿No habrá en Bilbao o Barcelona quien se decida a trabajar el territorio inexplorado del Itembue?

El 22 de febrero tomó posesión del Subgobierno de Elobey D. Manuel M. de Arenzana, Comandante de Infantería: del Subgobierno se encargó D. Sotero Blanco quedando de Interventor de Hacienda D. G. Lozano.

Por decreto del Gobernador General ha sido nombrado Juez de 1.ª Instancia D. Camilo Martí.

El día 9 de marzo falleció en Santa Isabel el R. P. Inocencio Goiria, víctima de una gástrica que le atacó en la Misión de Concepción (R. I. P.).